



PARA DIVULGACIÓN INMEDIATA  
CONTACTO: ABEL LÓPEZ

4 de agosto de 2007

**GALA TEATRO HISPANO  
Presenta Temporada 2007-08  
¡DESPIERTA TU PASIÓN!**

Washington, DC. – El Productor y Director Artístico Hugo Medrano tiene el agrado de anunciar la **Temporada teatral 2007-08** (32 años) de **GALA** Teatro Hispano, patrocinado por **Target**.

“Como uno de los teatros latinos más establecidos en el país, **GALA** se enorgullece de su presencia en el corazón del área más dinámica y culturalmente diversa de Washington DC,” afirma el Productor y Director Artístico Hugo Medrano. “En nuestro teatro la cultura nunca es una barrera sino un puente que nos une a través de las fronteras y que alimenta el alma de nuestra comunidad con una pasión constante”.

La **32ª Temporada teatral 2007-08 de GALA** incluye obras de y sobre algunos de los grandes maestros de habla hispana de todos los tiempos, incluyendo a **Jorge Luíz Borges** y **Federico García Lorca**. La temporada también abarca autores y artistas que están forjando un nuevo lenguaje, desde performance y hip-hop por artistas como el Chicano-Cubano **Paul Flores**, la “nuyorican” **La Bruja**, y Salvadoreño **Quique Avilés**, hasta cuentacuentos como **The Moth**, y una nueva y chispeante pieza del dramaturgo venezolano **Gustavo Ott**. La temporada también se destaca por el universal idioma de la música, desde el espíritu fogoso del flamenco al romántico bálsamo del gran compositor mexicano **Agustín Lara**.

**TARGET LIDERA EL CAMINO COMO PATROCINADOR DE LA TEMPORADA**

GALA se enorgullece de tener nuevamente a Target como socio y patrocinador de esta temporada 2007-08. Target cree en el poder de la colaboración con instituciones del liderazgo cultural que fomentan la creatividad, promueven la creación, y fortalecen la comunidad. Target ofrece más de 3 millones de dólares por semana para fortalecer familias y comunidades en toda la nación, enfocándose en educación, las artes, servicios sociales, y otras alianzas vitales para la comunidad. En abril del 2008, GALA participará en el gran estreno para la comunidad de la nueva tienda de Target en Columbia Heights.

**PRODUCCIONES DE TEMPORADA (Horario de funciones: jueves a sábados 8 pm;  
domingos 3 pm)**

**20 de septiembre a 14 de octubre, 2007**

**Cita a ciegas, de Mario Diamant (Argentina)**

**Director José Carrasquillo – Participación especial de Hugo Medrano.**

Estreno en Washington, DC

Durante sus visitas diarias al banco de un parque, un escritor ciego escucha las historias de personas que, aunque aparentemente no relacionadas, están sin embargo extrañamente conectadas. ¿Casualidad o Destino? Una misteriosa obra que evoca el mundo del famoso escritor argentino Jorge Luís Borges y transporta al público a un mundo de oportunidades perdidas, peligrosas obsesiones, y amor no correspondido.

**31 de enero a 24 de febrero, 2008**

**Tu ternura Molotov, de Gustavo Ott (Venezuela)**

**Director Abel López**

Estreno en los Estados Unidos

Un comiquísimo retrato de un pareja de profesionales de clase alta planeando meticulosamente el sistema infalible para tener un bebé. En el momento de ponerlo en marcha, una misteriosa encomienda les “cae como una bomba”. Un nuevo éxito del autor de la divertida obra *Divorciadas*, *Evangélicas* y *Vegetarianas*, que hace unos años nuestro público tuvo el gusto de gozar.

**3 al 27 de abril, 2008**

**Bodas de sangre, de Federico García Lorca (España)**

**Director Hugo Medrano**

El romance de Medrano con García Lorca se completa con esta obra, una de las más populares de la trilogía de tragedias escrita por el gran dramaturgo y poeta español. Incorporando poesía, canto primitivo, música y simbolismos visuales, esta obra maestra enraizada en las más profundas tradiciones de Andalucía, ocupa un lugar de honor dentro de la cultura contemporánea. Producida con el apoyo del Ministerio de Cultura de España y el Fondo Nacional de las Artes.

**5 al 29 de junio, 2008**

**Boleros & Blues: The Legacy of Lara**

**Una obra musical concebida por Abel López  
con la pianista Mari Paz**

Un musical original sobre la vida y las canciones de legendario poeta y compositor mexicano Agustín Lara, que tocó las fibras del corazón del mundo con sus boleros y sus clásicas melodías románticas. Conocido como un Don Juan y rey de las noches de cabaret, fue capaz de alimentar grandes pasiones amorosas, provocando desmanes, escándalos, llantos y arrepentimientos. Su sonado casamiento con la diosa del cine, María Félix, marcó un hito en la cultura popular de México.

## **ARTEAMÉRICA: El mundo de la danza, la música y la palabra.**

**-En colaboración con Washington Performing Arts Society-**

Durante muchos exitosos años, GALA y WPAS se han asociado para presentar la vanguardia del mundo cultural latinoamericano.

**2 y 3 de noviembre, 2007**

### **REPRESENTA!**

Admisión general \$20 y estudiantes \$10.

**Paul Flores** (actor chicano-cubano) y **Julio Cárdenas** (rapero cubano)

Dos idiomas: inglés y español...Dos culturas: chicana y cubana...Dos expresiones artísticas populares: Hip Hop y teatro. Además de divertida, REPRESENTA! es un poderoso y agudo comentario sobre el terrorismo, la inmigración, Cuba, las relaciones exteriores de EEUU, la cultura izquierdista de Los Ángeles, Nueva York después del 9/11, y la identidad pan-Latino.

**7 y 8 de marzo, 2008**

### **Óyelo Out Loud**

Admisión general \$20 y estudiantes \$10.

**Hip Hop, Reggeaton y Performance con:**

**La Bruja** (Caridad de la Luz) de Nueva York.

Una espectacular apertura del fin de semana con esta inigualable poeta y actriz “nuyorican”, cuyo album discográfico “Brujalicious” cautivó a millares de seguidores por su lirismo, inteligencia, y sensualidad.

**Quique Avilés con Silvana Straw** (Washington, DC)

Este provocativo poeta y actor local ha logrado sorprender e impresionar al público de DC por más de 20 años. En esta presentación, Quique nos trae nuevos personajes e historias con toques de humor y aguda observación de nuestra comunidad. Lo acompaña otra conocida artista nuestra, Silvana Straw, Campeona del primer DC’s Poetry Slam y con presentaciones en el Kennedy Center, Smithsonian, Black Cat y Dance Place, entre otros.

**Viernes 2 de mayo, 2008**

### **The Moth: Cuentos bien dichos**

Admisión general \$20 y estudiantes \$10.

Un grupo de cuenta-cuentos de Nueva York nos muestran sus perspectivas sobre la experiencia latina urbana. Según el Wall Street Journal, The Moth son considerados como: “...la onda literaria del momento en Nueva York”

## **Tercer Festival Anual de Flamenco: Fuego Flamenco III**

30 de noviembre al 2 de diciembre, 2007. Viernes y sábado a las 8:00 PM y domingo a las 3:00 PM. Admisión general \$25 y estudiantes \$18.

### **Casa Patas**

GALA continúa su asociación con este prestigioso centro de investigación y promoción del flamenco contemporáneo. El pianista Pablo Maldonado, ovacionado por su participación en el festival pasado, vuelve con jóvenes y talentosos artistas que se han probado en el reputado tablao de Casa Patas y otros acreditados escenarios de España.

**7 y 8 de diciembre, 2007**

**Edwin Aparicio y compañía**

Adorado por el público de Washington DC por su fogoso zapateo flamenco y sus apasionadas coreografías, Aparicio nos entrega una nueva creación con bailarines, cantaores y guitarristas locales y de otros centros del país.

**GALITA: PARA GENTE MENUDA**

**Laura Quiroga, dirección artística - Mari Paz, dirección musical - Osbel Susmán-Peña, diseño.**

**GALITA**, ofrecerá su entretenido e instructivo repertorio de piezas bilingües a lo largo de la temporada. ¡Para niños de todas las edades!

**Admisión: \$8 niños de 2 a 13 años y adultos \$18.**

**Sábados 29 de septiembre, 6 a las 3:00 PM y 13 de octubre a las 11:00 AM.**

**Cri-Cri:El grillo cantor**

**Un homenaje al compositor**

**Francisco Gabilondo Soler**

Nuevas canciones del inagotable repertorio de Cri-Cri y personajes inesperados, causarán la delicia de los pequeños y la añoranza de los papás. Se celebrará también el Centenario del nacimiento de su creador, Soler, en colaboración con el Instituto Cultural de México.

**Domingo 6 de enero, 2008**

**Fiesta de los Reyes Magos**

Por más de treinta años, el evento navideño más popular de la comunidad latina de Washington, DC. Con la presencia de los Reyes Magos, animales vivos, artistas locales y regalos para los niños. Grátis.

**Sábados 9, 16 y 23 de febrero, 2008**

**Séneca: ratón de biblioteca**

**Una comedia musical bilingüe de Jorge Díaz (Chile)**

Un gato malandrín tiene asustado a Séneca, un ratón tragalibros, pero una pandilla de avispados ratoncitos y un perro bonachón se encargan de espantar al malhechor y recuperar la paz y la amistad en el parque.

**Sábados 12, 19 y 26 de abril, 2008**

**En busca de la sonrisa perdida**

**Una comedia musical bilingüe de Néstor Hidalgo (Argentina)**

Una divertida jornada con el gallito Ja-Já y la flor Margarita para recuperar la sonrisa de Martín de las garras de la diabólica Señora Tristeza.

**Sábados 14, 21 y 28 de junio, 2008**

**GaLita en Repertorio**

**(Obras por anunciar)**

## LECTURAS ESCENIFICADAS

**Viernes 10 de octubre, 2007 a las 7:30 pm**

**Admisión general \$10.**

**Jornada escondida**

Una obra en proceso de trabajo perteneciente a **Hugo Medrano**, basada en poderosas historias personales que descubren la realidad de la comunidad salvadoreña de nuestra ciudad.

Auspiciada en parte por el Fondo para Comunidades Creativas, de la Community Foundation of the National Capital Region.

**Martes 27 de noviembre, 4 y 11 de diciembre, 2007 a las 7 pm**

**Díaz de Comedia**

***El cepillo de dientes, El desvarío, y Amoricidio***

Tres obras para saborear el particular humor del gran autor chileno, recientemente fallecido.

**Jorge Díaz** es considerado como el maestro de la comedia moderna latinoamericana.

## INFORMACIÓN GENERAL

**Calendario:** Las producciones de la temporada se presentarán los jueves, viernes y sábados a las 8pm y los domingos matinée a las 3 pm . Para los horarios de las presentaciones especiales, por favor llame al **(202) 234-7174** o visítenos al **www.galatheatre.org**

**Boletos:** Entrada general para las producciones de la temporada son: jueves y domingos \$30; viernes y sábados \$34. La entrada para jóvenes, mayores de 65 años y militares son : \$20 jueves y domingos, y \$26 viernes y sábados. Hay descuentos adicionales para grupos de 10 o más personas. También se puede adquirir entradas en TICKETplace, llamando al **202-234-7174**, al **800-494-TIXS**, o en línea en **www.galatheatre.org**.

**Subscripciones:** El programa de suscripción de GALA ofrece un ahorro del 10% sobre el precio de boletos individuales para las 4 producciones de la temporada, y un descuento de 20% para los programas y eventos especiales. También ofrece prioridad de asiento, invitaciones especiales, entradas en VIP, y mucho más. El precio para el abono es \$125, y para un semi-abono (dos obras de las cuatro) es \$62.

**Dirección:** GALA Theatre en el Tivoli Square, 3333 14th St NW, entre Park Road y Monroe St (a una cuadra de la parada de metro en Columbia Heights [Linea verde].)


**Estacionamiento:** Hay estacionamiento seguro detrás del teatro en el lote del GIANT, entrando por la Park Road. Por \$4 en total.

**Identificación para la prensa:** GALA son las iniciales de Grupo de Artistas Latinoamericanos y, como tal, se debe escribir siempre con mayúscula. El nombre correcto de nuestro teatro (el edificio) es **Teatro Hispano GALA en el Tivoli Square**. Se debe usar esta identificación cuando se refiere

al lugar donde se presentan las producciones de GALA, o las de otros grupos que se presentan en nuestro teatro.

**GALA** es una organización sin fines de lucro auspiciada en parte por el DC Commission on the Arts and Humanities, el National Endowment for the Arts, el DC Mayor's Office on Latino Affairs, fundaciones privadas, corporaciones e individuos. GALA es miembro de la Liga de Washington Theaters, el Cultural Alliance of Greater Washington, el Theatre Communication Group, el National Association of Latino Arts and Culture, el National Performance Network, la Association of Performing Arts Presenters, y el Council of Latino Agencies.

**PARA MÁS INFORMACIÓN**, por favor llamar al **(202) 234-7174**  
o visítenos en nuestra página web: [www@galatheatre.org](http://www@galatheatre.org)

Target se enorgullece en ser patrocinador de la Temporada 2007-2008 de **GALA**. 



AmericanAirlines® es la aereolínea oficial de **GALA**.



Telemundo Washington, DC y Viva 900am son socios de **GALA** en medios publicitarios.



Starbucks Coffee es socio de **GALA** en proyectos para la comunidad